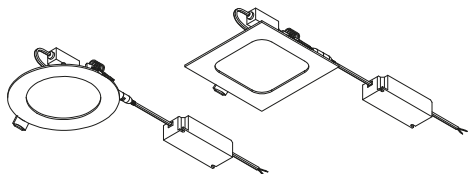


PK Оправа LED / EN LED light, / DE LED-Leuchte, / RU Светодиодный светильник / CS LED světlo / SK LED světlo / HU LED lámpás, / HR LED rasvetlo / SV LED ljus / FR Luminaire LED / ES Luminaire LED / IT Portalampea a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismekļi, / ET LED valgus / PT Luminária LED / BE Светодиодные святильники, / UK Світлодіодні світильники / BG LED осветително тяло / SL LED svetilila - BS LED rasvetlo / SRP LED rasvetno tijelo / SR LED rasvetno telo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Առաջադիմացիության / AZ LED işıq / KAZ LED ыбысқан жарықтар / KK Жарықдиодды шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Фурнигура LED / TK LED sazişy / UZ LED fitiglar.



		
LD-ORW06W-CCT-00	6W	500 lm
LD-ORW12W-CCT-00		
LD-ORW18W-CCT-00	12W	1000 lm
LD-ORW24W-CCT-00		
LD-ORW06W-CCT-10	18W	1500 lm
LD-ORW12W-CCT-10		
LD-ORW18W-CCT-10	24W	2000 lm
LD-ORW24W-CCT-10		
LD-MAW06W-CCT-00	6W	500 lm
LD-MAW12W-CCT-00		
LD-MAW18W-CCT-00	12W	1000 lm
LD-MAW24W-CCT-00		
LD-MAW06W-CCT-10	18W	1500 lm
LD-MAW12W-CCT-10		
LD-MAW18W-CCT-10	24W	2000 lm
LD-MAW24W-CCT-10		



Ten produkt zawier(ó)do świat(a) klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzkategorie: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetického účinnosti: / HU A termék energiatípusát osztályba sorolt fénnyelvező tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / SI Šteje proizvode v razred svetilnosti, kar je odvisno od razreda svetilnosti: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar enerģētiskās efektivitātes klasi: / ET Este produkt on ümber valgustuse allikaga, mille energiatõhusus on: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоєфективності: / BG Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelava vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svetla izvele klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / SR Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK OB proizvod sadrži izvor svetla izvele klase efikasnosti energije: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Սի արարվածը պարունակում է էներգաարդյունավետության դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinifinin işıq mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტურობის კლასის სინათლის წყაროს: / KB Bu өнімүдү каму үчмөдү санатындагы шам бар: / KY Бу өмүсү энергия натыйжалулугунун төмөндөгү класстагы жарык булагын камтыйт: / TG Masyulati mazkur dorum manban unun darachan samaranoyni energiya samaradori: / TK Bu önümde yaglyk çeşmesi energiya neticeligi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradchiligi sinfidagi yoritkchi manbasini o's ichiga oladi:



LD-ORW06W-CCT-00	
LD-ORW06W-CCT-10	
LD-ORW12W-CCT-00	
LD-ORW12W-CCT-10	
LD-ORW18W-CCT-00	
LD-ORW18W-CCT-10	
LD-ORW24W-CCT-00	
LD-ORW24W-CCT-10	
LD-MAW06W-CCT-00	
LD-MAW06W-CCT-10	
LD-MAW12W-CCT-00	
LD-MAW12W-CCT-10	
LD-MAW18W-CCT-00	
LD-MAW18W-CCT-10	
LD-MAW24W-CCT-00	
LD-MAW24W-CCT-10	



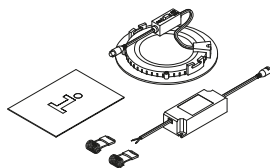
PL Indeks produkta : / EN Product index : / DE Produkt Artikelnummer : / RU Индекс продукта : / CS Index produktu : / SK Index produktu : / HU Termékindez : / IN Produktno : / FR Indice du produit : / ES Índice de productos : / IT Indice del prodotto : / RO Index produs : / LT Produktas indeksas : / LV Produkta indekss : / ET Indeksi toodud : / PT Índice do produto : / BE Indeks produkt : / UK Індекс виробу : / BG Индекс на продукта : / SL Indeks izdelka : / BS Indeks proizvoda : / SRP Indeks proizvoda : / SR Indeks proizvoda : / MK Индекс на производ : / AZ Məhsul indeks : / AM Արձագանք խմբագր : / AZ Məhsul indeks : / KA შიგნითგანგებები : / KH ផលិតផល : / KY 貨名 : / 英 貨名 : / TG Индекс маҳсулоти : / TK Hareket gözetimci : / UZ Mahsulot indeksi :



A Pl Indeks izročna viatiata / **E**N Light source index / **D**E Lichtquelle Artikelnummer / **RU** Индекс источника света / **IS** Indeks svetelného zdroja / **ET** Indeks svetelného zdroja / **HU** Fényforrás index / **HR** Indeks izvora svetlosti / **FR** Indice de la source lumineuse / **ES** Índice de las fuentes de luz / **IT** Indice della sorgente di luce / **RO** Index sursă de lumină / **LŠ** Šviesos šaltinio indeksas / **VN** Gaismas avoara indeks / **ET** Índice da fonte luminosa / **PT** Índice da fonte luminosa / **BE** Indeks krivých svetla / **UK** Індекс джерела світла / **BG** Индекс на източника на светлината / **SL** Indeks svetlobnega vira / **BS** Indeks izvora svetlosti / **SRP** Indeks izvora svetlosti / **SR** Indeks svetlosti / **MZ** Índice de fontes de luz / **MG** Indeks avy lavy / **AM** Индекс источников света / **AZ** Işıq mənbəyi indeksi / **KA** ინტენსივობის წყაროს ინდექსი / **KK** Жарық көзінің индексі / **KY** жарық көзіндөгү индекс / **TJ** Индекси манбаи нури / **TG** Yaghtyk cemesinin gorkhezligi / **UZ** Yorug'lik manbai indeksi.

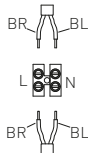
PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametri produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali skirtis nuo produkto parametru. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida de fonte luminosa võivad difer siignifitsevalt de parameetrida de produkto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BG Параметрите на крієта світла могат да се различават значително от параметрите на продукта. / UK Параметри джерела світла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SRP Parametri izvora svetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / JM Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / MK Parametri na izvorot na svetlina mogu značilno da se razlikuvaju od parametrite na proizvodot. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametri produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են զգալիորեն տարբերվել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ İşık mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სინათლის წყაროს პარამეტრები შეიძლება განსაკუთრებით განსხვავდეს პროდუქტის პარამეტრებისგან. / KK Жарык көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KZ Жарык бұлағының параметрлері бұюмдун параметрлерінен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Parametri parametiri manbii nur metavanadan az parametrichi maqsudot ba tavisli nazarat farq kunda. / TK Yağylyk çeşməsinin parametrləri öñümni parametrlərindən ep-sil tapavutlaryn bilər. / UZ Yorit'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Склад камплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setu / MO Setul include: / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst əşyadəkilerdən ibarətdir: / KA ეს ჯგუფიდან შედგება / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун құрамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öze içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

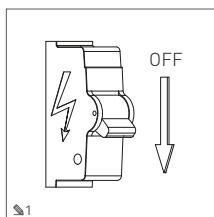
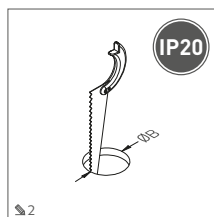
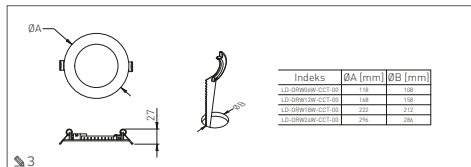
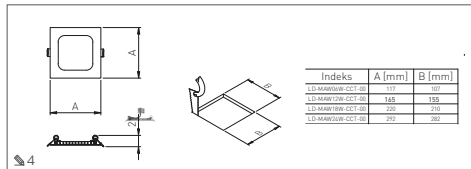
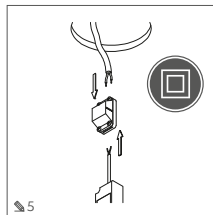
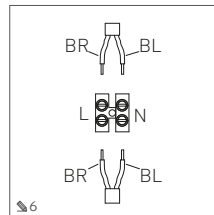
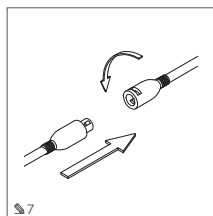
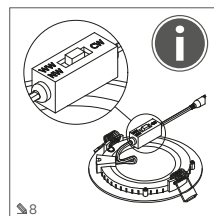
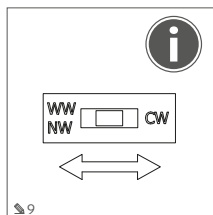
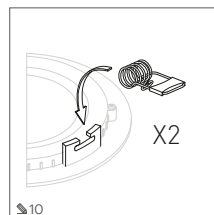
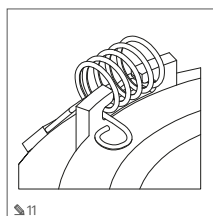
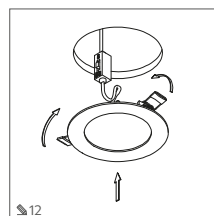
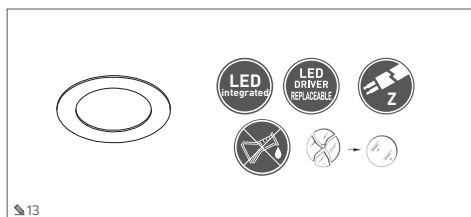


LZ-KOI2KO-10

PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kárcsolási rajz (villamos bekötéshéz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cabluriilor electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabelu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligações (de cabos eléctricos) / BE Schema sluchanja (elektryčnih pravaodov) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Šema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Povrzuvačka shema (na električnimе врски) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական լարերի) / AZ Elektrik dövrəsinin xəmi (elektrik kabelləri) / KA ელექტრობრუნვის სქემა (ელექტრობრუნვის კაბელები) / KK Жалғыз схемасы (электр сымдарын) / KY Туташуу схемасы (электр зымдарынын) / TG Тарҳи асосии электрии (кабелҳои барқӣ) / TK Zıynır diagramması (elektrik kabelləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборні / UK Інструкція з установи / BG Инструкция за монтаж / LT Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiunile de montaj / AM Տնդարման Իրականություն / AZ Montaj talimatı / KA მონტაჟის ინსტრუქცია / KK Орнатуу нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васкулни / TK Gurama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:





8-9

PL Zmiana temperatury barwowej źródła światła / **EN** Changing the color temperature of the light source / **DE** Änderung der Farbtemperatur der Lichtquelle / **RU** Изменение цветовой температуры источника света / **CS** Změna barevné teploty světelného zdroje / **SK** Zmena farebnej teploty svetelného zdroja / **HU**

A fényforrás színhőmérsékletét megváltoztatás / **HR** Promjena temperatura boje izvora svjetlosti / **FR** Modification de la température de couleur de la source lumineuse / **ES** Cambio de la temperatura de color de la fuente de luz / **IT** Modifica della temperatura di colore della sorgente luminosa / **RO** Schimbarea temperaturii de culoare a sursei de lumină / **LT** Šaltinis šviesos spalvos temperatūros keitimas / **LV** Gaismas avota krāsu temperatūras maiņa / **ET** Valgusallika värvitemperatuur muutmine / **PT** Mudando a temperatura de cor da fonte de luz / **UK** Зміна колірної температури джерела світла / **BG** Промяна на цветната температура на източника на светлина / **SL** Spreminjanje barvne temperature svetlobnega vira / **BS** Promjena temperature boje izvora svjetlosti / **SRP** Promena temperaturi boje izvora svetlosti / **MO** Promena na temperatura na bojata na izvorot na svetlina / **IT** Schimbarea temperaturii de culoare a sursei de lumină / **AM** ԲՆԴՆԻՄՆ շրջաթափ ԹԵՄՊԵՐԱԹՅՈՒՆ ԶԵՐՈՒՄԻ / **AZ** İşıq mənbəyinin rəng temperaturunun dəyişdirilməsi / **KA** სინათლის წყაროს ფერის ტემპერატურის შეცვლა / **KK** Жарық көзінің түс температурасын өзгерту / **KY** Жарык булагынын түс температурасын өзгөртүү / **TG** Таъйир додани ҳарорати рағнаи манбаи рӯшони / **TK** Yağtylik çeşmesinin renk temperaturasını gütmek / **UZ** Yorug'lik manbasining rang haroratini o'zgartirish /



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / **EN** Protection Class II device / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse / **RU** Устройство имеет второй класс защиты / **CS** Zařízení je zvoleno v druhé třídě ochrany / **SK** Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / **HU** A készülék II. érintésvédelmi osztályban rendelkezik / **HR** Uređaj je izraden u drugoj klasi zaštite / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / **LT** Prietais yra II saugos klasės / **LV** Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / **ET** Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / **BE** Прывада выбрана ў другую клас захісты / **BG** Устройството е изработено в втори клас на защита / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / **SRB** Uređaj je izraden u drugoj klasi zaštite / **SPR** Uređaj je izraden u drugoj klasi zaštite / **UR** Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite / **MK** Уредот е создаден во втората класа на заштита / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / **AM** Սարքը ունի պաշտպանական երկրորդ կարգ / **AZ** -ci daracalı qoruyucu cihaz / **KA** ძეგელი II კლასის დამცველობით / **KK** Бул жырыгы екінші қорғаныс классында / **KY** Бул жыныс коргоо классында чыгарылган түзмөк / **TG** Дахстохи мухрифизати дараҷаи II / **TK** II Synp gorag enjany / **UZ** 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / **EN** The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / **DE** Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. / **RU** Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / **CS** Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných kapalin. Používejte pouze na suchých místech. / **SK** Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. / **HU** A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja. / **HR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. / **FR** Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. / **ES** El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos. / **IT** Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / **RO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / **LT** Produkatas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysiams. Naudokite tik sausose vietose. / **LV** Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās. / **ET** Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimale. Kasutada ainult kuivades kohtades. / **PT** O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / **BE** Вырбак не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасных. Ужываць толькі ў сухіх месцах. / **UK** Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовувати тільки в сухих місцях. / **BG** Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / **SL** Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih. / **BS** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mestima. / **SRP** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mestima. / **SPR** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / **UR** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / **MK** Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места. / **AM** Սարքը չէ արդարեւ պայծառութեան հանդէպ: Օգտագործե՛ք միայն չոր վայրերում: / **AZ** Məhsul suya və ya digər mayelara qarşı davamlı deyil. Yalnız xuru yerlərdə istifadə edin. / **KA** ზრუდუქტი წყარს და სხვა სითხეების მიმართ მუდმივ. გამოყენებული მხოლოდ მშრალ ადგილებში. / **KK** Бул бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз. / **KY** Өнүм сууга же башка суюктуктарга түртүктүү эмес. Курак жерлерде гана колдонулушу керек. / **TG** Мәхсулоти мазкур зидди об ё дигар мөөмөк нест. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред. / **TK** Önem suya ve ya diğereki suvuyyklara çdamamı deylir. Dāñre diğere yerlerde ulanyň. / **UZ** Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quru joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvorenim prostorima / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikai izmantošanai iekšējās / **ET** Ainult hooneseseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Можна використовувати тільки унутрі приміщення / **UK** Для використання тільки всередині приміщення / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo notraj prostorov / **SR** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SPR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **UR** Za korištenje samo unatre / **MO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **AM** Միայն ներքին օգտագործման համար / **AZ** Yalnız qapalı makanda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** მხოლოდ ზოგად გამოყენებისთვის. / **KK** Тек иште пайдалануға арналған. / **KY** Бөлме ичинде гана колдонууга арналат. / **TG** Танҳо барои истифодаи дохилӣ. / **TK** Diñre içerde ulanmak içün. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / **EN** The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / **DE** Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. / **RU** Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / **CS** Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných kapalin. Používejte pouze na suchých místech. / **SK** Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. / **HU** A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja. / **HR** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. / **FR** Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. / **ES** El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos. / **IT** Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / **RO** Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / **LT** Produkatas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysiams. Naudokite tik sausose vietose. / **LV** Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās. / **ET** Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimale. Kasutada ainult kuivades kohtades. / **PT** O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / **BE** Вырбак не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасных. Ужываць толькі ў сухіх месцах. / **UK** Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовувати тільки в сухих місцях. / **BG** Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / **SL** Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih. / **BS** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mestima. / **SRP** Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mestima. / **SPR** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / **UR** Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / **MK** Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места. / **AM** Սարքը չէ արդարեւ պայծառութեան հանդէպ: Օգտագործե՛ք միայն չոր վայրերում: / **AZ** Məhsul suya və ya digər mayelara qarşı davamlı deyil. Yalnız xuru yerlərdə istifadə edin. / **KA** ზრუდუქტი წყარს და სხვა სითხეების მიმართ მუდმივ. გამოყენებული მხოლოდ მშრალ ადგილებში. / **KK** Бул бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз. / **KY** Өнүм сууга же башка суюктуктарга түртүктүү эмес. Курак жерлерде гана колдонулушу керек. / **TG** Мәхсулоти мазкур зидди об ё дигар мөөмөк нест. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред. / **TK** Önem suya ve ya diğereki suvuyyklara çdamamı deylir. Dāñre diğere yerlerde ulanyň. / **UZ** Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quru joylarda foydalaning.

prostorima / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikai izmantošanai iekšējās / **ET** Ainult hooneseseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Можна використовувати тільки унутрі приміщення / **UK** Для використання тільки всередині приміщення / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo notraj prostorov / **SR** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SPR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **UR** Za korištenje samo unatre / **MO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **AM** Միայն ներքին օգտագործման համար / **AZ** Yalnız qapalı makanda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** მხოლოდ ზოგად გამოყენებისთვის. / **KK** Тек иште пайдалануға арналған. / **KY** Бөлме ичинде гана колдонууга арналат. / **TG** Танҳо барои истифодаи дохилӣ. / **TK** Diñre içerde ulanmak içün. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zmiany źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / **DE** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / **RU** Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / **CS** Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo. / **SK** Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo. / **HU** Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kótelek sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiegészőre az egész lámpatestet ki kell cserélni. / **HR** Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti. / **FR** La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / **ES** La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va va, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **LT** Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą. / **LV** Šī gaismaļuka gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotšanās jānomaina viss gaismaļuks. / **ET** Käesoleva valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada. / **PT** A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária. / **BE** Крыніца святла гэтага святільніка не замяняецца; пры зрасходаванні крыніцы святла трэба замяніць уся святільнік. / **BG** Източникът на светлина у този осветелник не замняе; в момент износвания джерела светла необходимо замяни въсия осветелник. / **UK** Зісточник світла цього світільника не замінює; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світільник. / **SL** Svetlobni vir v tem svetilni ni zamenjiv; ko se svetlobni vir izrabli, je treba zamenjati celotno svetilo. / **BS** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu. / **SRP** Izvor svjetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu. / **SPR** Izvor svetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu. / **UR** Izvor svetlosti na ovaj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu. / **MK** Изворот на светлина на ова осветелничко тело не е менливо; во моментот на искористеност на изворот на светлина, треба да се промени целото осветелничко тело. / **AM** Սուրսա de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va va, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **KA** სინათლის წყაროს ამ სურათის ფორმის შეცვლა; როდესაც სინათლის წყარო დაიწყო, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს. / **KK** Бул шамдагы жарық көзі ауыстырылмайды; жарық көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек. / **KY** Бул шамчырактагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толугу менен алмаштыруу керек. / **TG** Манбаи нури асосан равшанидиханда мазкурро иваз карда намашавад; хангоми фарсуда шудани манбаи нури, асбоби равшанидихандоро комилан боид иваз кард. / **TK** Bu ysyjny guryslygy yağtylik çeşmesini çalsy bolmaýar, yağtylyk çeşmesi könese, ähli gural çalsyalmalydyr. / **UZ** Ushbu jlozning yorug'lik manbai almashitirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganda, butun jloz almashitirish lozim.



PL W przypadku konieczności wymiany zasilacza należy stosować tylko komponenty o identycznych parametrach. / **EN** If it is necessary to replace the LED driver, use only components with identical parameters. / **DE** Wenn das Netzwerk ausgetauscht werden muss, sollten nur Komponenten mit identischen Parametern verwendet werden. / **RU** При необходимости замены источника питания следует использовать только детали с идентичными параметрами. / **CS** Pokud je nutné vyměnit napájecí zdroj, měly by být použity pouze komponenty se stejnými parametry. / **HU** Ak treba vymenit napájaci zdroj, mali by sa použiť iba komponenty s rovnakými parametrami. / **HR** Ako treba zamijeniti napajajući izvor, mali bi se pouziti samo komponenti s jednakim parametrima. / **FR** Si le réseau doit être remplacé, il faut utiliser uniquement des composants aux caractéristiques identiques. / **ES** Si el sistema de alimentación ha de ser sustituido, solo se deben utilizar componentes con idénticos parámetros. / **IT** Se il sistema di alimentazione deve essere sostituito, si devono utilizzare solo componenti con caratteristiche identiche. / **RO** Dacă sursa de alimentare trebuie înlocuită, se vor utiliza numai componente cu caracteristici identice. / **LT** Jei šaltinis turi būti pakeičiamas, turi būti naudojami komponentai su identiškomis savybėmis. / **LV** Ja avota jānomaina, jāizmanto tikai komponenti ar identiskiem parametriem. / **ET** Kui valgusallikast tuleb vahetada, tuleb kasutada ainult komponente, millel on identilised parameetrid. / **PT** Se a fonte de alimentação tiver de ser substituída, só se devem utilizar componentes com parâmetros idênticos. / **BE** Калі трэба замяніць крыніцу харчавання, трэба выкарыстоўваць толькі кампаненты з ідэнтычнымі параметрамі. / **BG** Ако трябва да се замени източникът на захранване, трябва да се използват само компоненти с идентични параметри. / **UK** Якщо потрібно замінити джерело живлення, слід використовувати лише компоненти з ідентичними параметрами. / **SL** Če svetlobni vir nadomestimo, moramo uporabiti samo komponente s enakimi parametri. / **BS** Ako treba zamijeniti napajajući izvor, mali bi se pouziti samo komponenti s jednakim parametrima. / **SRP** Ako treba zamijeniti napajajući izvor, mali bi se pouziti samo komponenti s jednakim parametrima. / **SPR** Ako treba zamijeniti napajajući izvor, mali bi se pouziti samo komponenti s jednakim parametrima. / **UR** Ako treba zamijeniti napajajući izvor, mali bi se pouziti samo komponenti s jednakim parametrima. / **MK** Ako treba zamijeniti napajajući izvor, mali bi se pouziti samo komponenti s jednakim parametrima. / **AM** Եթե անհրաժեշտ է փոխարինել առկա էլեկտրական աղբյուրը, ապա օգտագործելու ենթակա են միայն կոմպոնենտները, որոնք ունենում են նույն պարամետրերը: / **AZ** Əgər işıq mənbəyini əvəzləmək lazımdır, yalnız eyni parametrlərə malik komponentlər istifadə edilə bilər. / **KA** თუ სინათლის წყაროს შეცვლა საჭიროა, გამოიყენება მხოლოდ იდენტური პარამეტრების მქონე კომპონენტები. / **KK** Егер жарық көзі ауыстыру керек, онда пайдалануға тек бірдей параметрлерге ийесіз компоненттер ғана қолданылуы керек. / **KY** Eger ýagtylyk çeşmesini çalsy bolmaýar, ýagtylyk çeşmesi könese, ähli gural çalsyalmalydyr. / **TG** Eger manba ni zaminir, faqat bir xil parametrlarga ega bo'lgan komponentlar foydalanilishi kerak. / **TK** Eger manba ni zaminir, faqat bir xil parametrlarga ega bo'lgan komponentlar foydalanilishi kerak.

használni.

HR Ako je potrebno zamijeniti napajanje, koristite samo komponente identičnih parametara.

FR Si l'alimentation doit être remplacée, seuls des composants aux paramètres identiques doivent être utilisés.

ES Si es necesario reemplazar la fuente de alimentación, se debe usar solo componentes con parámetros idénticos.

IT Se l'alimentatore deve essere sostituito, devono essere usati solo componenti con parametri identici.

RO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.

LT Jei reikia pakeisti maitinimo šaltinį, reikia naudoti tik identiškių parametrų komponentus.

LV Ja jānomaina barošanas bloks, jāizmanto tikai identiski parametriem.

ET Se on necessary substituir o condutor LED, utilizar apenas componentes com parâmetros idênticos.

PT Se for necessário substituir o condutor LED, utilizar apenas componentes com parâmetros idênticos.

BE Kall neobzadno zamenjati svetlyodnyéchny draivber, vykarystovajace tolyki kampanenty z identskimi parametrami.

UK При необхідності заміни блоку живлення використовуйте тільки деталі з ідентичними параметрами.

BG Ако е необходимо да замените LED драйвера, използвайте само компоненти с идентични параметри.

SL Če je treba gonilnik LED zamenjati, uporabite samo sestavne dele z enakimi parametri.

ET Se je treba gonilnik LED zamenjati, uporabite samo sestavne dele z enakimi parametri.

SRP Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

SR Ako je potrebno da zamenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

MK Ako treba da se zamени LED двигателот, користете само компоненти со идентични параметри.

MO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.

AM Եթե սկսվածքը է փոխել լուսավորողային դրայվերը, օգտագործե՛ք միայն նույնական պարամետրերով բաղադրվածը:

AZ LED drayveri dəyişdirmək lazım gəldikdə, yalnız eyni parametrlərə malik hissələrdən istifadə edin.

KA თუ საჭიროა LED დრაივების შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ კომპონენტები იდენტური პარამეტრებით.

KK Жарык диодты драйверин ауыстыру қажет болса, параметрлері бірдей компоненттерді ғана пайдаланыңыз.

KY Эгер жарык диоддуу драйверди алмаштыруу зарыл болсо, бирдей параметрлери бар компоненттерди ғана колдонуңуз.

TG Dar xolati zaruriy draivleri LED-ro i vaz kuned, xuzxyho tanxo parametrxho ixeqladoxtaro istifoda bareed.

TK LED drayverini çalsymak zerur bolsa, diñe birmeñzeş parametrleri bolan komponentleri ulanyň.

UZ Agar LED drayverini almashtirish talab etilsa, faqat ayni parametrlarga ega qismlardan foydalaning.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoks risks. / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Скарэжэнне, рызыка ўдару электрычным токам. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токове удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупредавање, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **AM** Չգոչացվում էլեկտրական ճնշակների վտակը: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარბევის რისკი. / **KK** Ескерту: алектр тогынын согу қауіпі бар. / **KY** Эскертүү, току урунуу коркунучу бар. / **TG** OROXO: xatari barkazan. / **TK** Duýdurý: elektrik togunyň urmagy howpyr. / **UZ** Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymień pokrywany ekran ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen.

RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeňte.

HU Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudoikti prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrūkusį apsauginį ekraną.

LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūsusī aizsargekrānu.

ET Kahjustatud varju või korpusga seadet kasutada ei tohi. Mõranenud kaitsekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificados. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BE Забарэняцкая выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным абажурам або корпусам. Замяніць патрасканы ажуры экран.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлом. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройствa с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Напуканият защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Ne smee da se koristi ured со оштетен абажур или обивка. Да се промени испуканот заштитен екран.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Իր օգտագործելը լուսավորող վաաված պափոկով կամ պայտայտով: Փոխարինե՛ք քայքայվածը:

AZ Cihazın qalıqə və ya korpusu zədələnildikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlıqdə, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენებთ მოწყობილობას, თუ საბაზის ზედა ან კორპუსი დაზიანებულია. გაზაფხურის შემთხვევაში შეცვალეთ დამცავი ეკრანი.

KK Плафонни немесе корпусы зақымдалған жарықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарылған қалқанды ауыстырыңыз.

KY Плафонн же корпус бузылган жарык берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарак кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз.

TG Agar abajur ёf tanaax (korpusas) oseb diqda bozad, az dastxoq istifoda naabared. Agar tarkibi xudat yuqda bozad, ekranni muhofazatiro iواز kuned.

TK Cýrasy ýa-da korpusy zaýylan bolsa, enjamy ulanmaň. Eger döwürlen bolsa gorag ekranyny çalyň.

UZ Qurilmadan uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtiring.



PL Uszkodzony zewnętrzny gietki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę należy zniszczyć.

EN Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed.

DE Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören.

RU Поврежденный внешний гибкий кабель или шнур питания этого светильника не могут быть заменены; если шнур поврежден, светильник следует уничтожить.

CS Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno.

SK Poškodený vonkajší flexibilný kábel tohto svetlida sa nedá poškodiť, ak sa poškodí, musite zlikvidovať celú svietidlo.

HU A lámpatest a külső rugalmas vezeték és kábele sérülés esetén nem cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni.

HR Oštećeni vanjski elastični kabl ili uže ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kábel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti.

FR La partie souple extérieure du câble ou le cordon abimé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

ES El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustitubles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción.

IT Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto.

RO Dacă cabul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

LT Negalima pakeisti sugadinto šio šviestuvo išorinio lankšiojo laido ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvą turi būti sunaikintas.

LV Ši gaismekļa gadījumā bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jālikvidē.

ET Käesoleva valgusti kahjustatud välisest, painduvat juhet või nõõri ei saa välja vahetada; kui nõõr on kahjustatud tuleb valgusti hävitada.

PT O cabo externo flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída.

BE Пашкоджаны вонкавы гнуты прывад ці шнур гэтага сваяльніка не замяняюцца; калі шнур пашкоджаны - тады сваяльнік трэба ліквідаваць.

UK Пшкоджаний зовнішній гнучкий кабель або шнур даного світильника не можуть бути замінені; якщо шнур пшкоджений, світильник слід знищити.

BG Повреденият външен гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не могат да бъдат подменени; ако шнурът е повреден, осветителното тяло трябва да бъде унищожено.

SL Poškodovano zunanje gibeško vodo ali vrvice tega svetila ni možno zamenjati; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetilo uničiti.

BS Oštećen vanjski fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SRP Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SR Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zameniti; ako je vod oštećen, rasveta mora da se uništi.

MK Oштетениот надворешен извитан кабел или конец од ова осветлувачко тело не може да бидат променети; доколу кабелот е оштетен, телото треба да се уништи.

MO Dacă cabul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

AM Այս փայլակի արտաքին արտաքին ճնկն արտաքին կամ հասակի արտաքին չէ փոխարինել: Եթե արտաքին վաաված է, լուսատուրն պիտի է ոչնչվայի:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun zədələnmiş hər hansı bir xarici elastik kabeli və ya şnurunu

ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sigurno mjesto za recikliranje otpadne nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Već informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et de déchets des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, masas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve consultare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o categorie separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu, și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate în- un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolas žymi atliekanų naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo, o tai reikšia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taisi paženklinoti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atidoti specialiu būdu, ypač perdirbimą, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatos ir gamtinės aplinkos žalingsų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojatos prietaisų atliekų įrangos atliekų ir tam skirtų surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartojaus turite kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie atliekų atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį valdymą prisidantį prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitīguma: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kādā veidā nekaitīgi veidā atbrīvotos no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašāns ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājaiemniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkritumu izmantošanu un regenerāciju, tostarp atbilstošu pārstrādi, ir pieejama vietā www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektri- ja elektronikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et

neid ei tohi viisaks koos muude jäätmetega. Sell viisi märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlussevõttu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektronikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainete, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud anna seadmedomud selleks ettenähtud kogumispunkti elektrisk- ja elektronikaseadmetekindlast tekkivad jäätmed kasutusse. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektri- ja elektronikaseadmete kasutuskasutahut viisi kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmetkogumispunkti või müügi kohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna viisi kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõttu, leiute veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrónicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrónicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrónicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Символ позначае выбарчыны збор выкарыстаных электрычных і электроннага абсталявання, што азначае, што яго негавя выдасць разам з іншымі відходамі. Прадукты, маркіраваны такім чынам, могуць быць шкоднымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абслухаванне з выкарыстаным электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе пазбегнуць наступстваў, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўзнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і няправільнага захавання і апрацоўкі такога абсталявання. Карыстальнік абавязаны здаць відходы абсталявання ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі відходаў, якія ўтвараюцца ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаныя электрычныя і электронныя абсталяванне звычайна бяспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адпаведны орган мясцовага самакіравання, пункт збору відходаў або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору відходаў абсталявання і ролі, якую адыгрывае хатняя гаспадарка ў садзейнанні пэўнаму выкарыстанню і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўцы, відходаў абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl

UK Символ вказує на вибірочний збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища. І тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрично и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използването електрично и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрично и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използването електрично и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчното оборудване и ролята, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчното оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpraviti opremo oddajo na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlozi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektroničke opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci,

smeća, komponenti i neproloženog skladištenja i obrade takve tvari. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno samljeto mjesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korištenju električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te tako zahtevaju poseban oblik priprede, posebno recikliranja, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, meša, komponenti i nepropisnog skladištenja i obrade takve opreme. Korišćen je dužan da otpadu opremu preda za određeno sakupljanje otpada za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za više detalja o tome kako pravilno rukovati otpadom od električne i elektronske opreme, posetite www.stbv.com.

МК Символот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на овој начин може да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното رکнување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човеовото здравје и природната средина, но произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продајното место каде што е купена опрема. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, o specială recidare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitați și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor electrice și electronice și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtvgm.com

AM որդիսանվելը և տալիս օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների ընտրովի հավաքումը, ինչը նշանակում է, որ պալատներ և հեռացվել պալատների հետ միասին: Եվ Կարելի էօգտագործված ապրանքների կարող են վնասվելու ինչի մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար, հետևաբար պահանջվում են նպաստն հատուկ են, մասնավորապես վերաշինարար, վերականգնում կամ վնասվածքներ: Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների միջոց ունակել օգնում է խտասելի մարդու առողջության և ընտանի միջավայրի համար վնասվածք հետևանքների, որոնք առաջանում են վնասվածքի բաղադրիչների՝ յուրեղի, խառնուրդների, բարդությունների և նման սարքավորումներից պատճառ պահպանման և նշակվան հետևանքով: Օգտագործող պարտավորվում է բախտիորին սարքավորումները հանձնել նշանակված հավաքման կետ էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումներից առանցքային թափանցիկ վերականգնման համար: Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումները Էլեկտրահաշվարկային Անվտանգության Երաշխավորման մասին տեղեկությունների համար օգտագործող պետք է դիտի համապատասխան տեղակայված ինժեներական մասին, թափանցիկ հավաքման կետին կամ վաճառող կետին, որտեղ պետք է ընդել սարքավորումները: Ջանքիորին սարքավորումների հավաքման համակարգը և տալիս տնտեսական դերի մասին լրացուցիչ տեղեկություններ թափանցիկ սարքավորումների վերաօգտագործման և վերականգնման, ներդրակ վերականգնման, արկղյուղային գոծում հասանելի են www.gwtc.com կայքում:

87 Տնվել վերականգնել ակտիվ և/կամ պասիվ ալեկտրոն արժեքներն առաջին անգամ սնվելու անհրաժեշտ է:

diğer taraflarıyla birleştiriltilmemiştir. Bu şekilde etkileşimmiş maddelerin sağlanğına ve atıf mütahza zıvıa vere bil ve buna göre da küssü emali formassa, küssüa takrar emali, borp ve ya zarsızlaşdırma tabalı olunur. İstifada olunmuş elektrik ve elektron avadanlıqları düğün işin tahsilatı komponentleri: maddaları, gancıları, komponentleri ve bu cür avadanlıqların düğün sağlanmısa ve emali notacıasına insan sağlanğına ve tabii mütahza zararı nıyatanlar gancısı almazga kömek edir. İstifadı tullanı avadanlıqları elektrik ve elektron avadanlıqların yarıcan tullanları tullanı elektr emali üçün tıvıy edilmis toplama mütahzaa tahvil vermıya borculdur. İstifada olunmuş elektrik ve elektron avadanlıqları ekoloji cıahdan tahliassız şekilde arda ve neca atılması barudat almazg üçün istifadı mütahzaı yığıla işin hakimiyyetü orqanı, tullanı toplama mütahzası ve ya avadanlıqlar alınıd satıs mütahzası işle aqla saxlamalıdır. Tullanı avadanlıqların toplanması sistemi ve tullanı avadanlıqların takrar istifadıa ve barpasına, o cümleden takrar emalina tıvıy vermakede ve tasarrufatının oymadıg rol haqqında atıfı mütahza www.gtv.com.tr/sayinda-ekle-etmak-olur

[illegible]

გამოწვევითაა ლექსები და ლექსებიწოდოლი მოწყობილობა. ყოლითიერება უსაზღვრო
მითით, მიმართებაშეხება. უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას,
ნაწიერთის შეფერების პუნქტს ან გაყიდვის პუნქტს, სადაც აღფრთხილობა შეიძინა.
დამატებითი ინფორმაცია ნაწილებს აღფრთხილობის შეფერების სისტემისა და იმ
მოთხოვნის შესახებ, რომელსაც მიმართურობის ანულებს ნაწიერ აღფრთხილობის ხელახლა
გამოწვევას და აღდგენაში, მათ შორის გადამამუშავების, ხელშისაწყობის ვებგვერდზე
www.gstv.com.pl

КК Таңба байланышты электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастау болмайды. Осылайша таңбалған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалпына келтіруді немен залалсыздандыруға қажет етеді. Байланышты электрлік және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану қажетті компоненттердің заттардың қоспаларын, құрамдас бөліктердің болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтамау және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттарды бослатуға көмектеседі. Байланылушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтағында пайда болған қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына таспырауы міндетті. Байланышты электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және кәлі жүйе көректігі тұрғын ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік органдар, құрысты жинау орнына немен жабдықты сатып алынған адам орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықты жинау мүісіне және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, сонын ішінде қайта өңдеуге үлес қосуды релі тұрғы қосымша ақпараты www.gtvcn.com пайтаны алуға болады.

Күч Символ колдонулганда электрди жана электрондук жабдууларды тандап чогултүүнү билдирет, бул анын башка таашталары менен бирге үйлөшүрүүгө болбой тургандыгын билдирет. Үшүндөй жол менен мээрилерден продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу көрүнүктүү компоненттердин: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мыйнак жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу таашталды жабдуулардын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайра жана кантип жол кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, таашталдыларды чогултүүчү жайга же жабдуулар сатып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таашталды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvcv.com сайтында жеткиликтүү.

[illegible]

TX Kysan, ulanyňyň elektrik ene elektron enjamlarynyň saýama ýygynjygyny görkezýär, bu bolsa beýleki galyndylyr bilen bilelikde zyňymly dälidigini aňladýar. Bu görüsdä belli eden öňdüm enjamlary saýygyna we daşky gurşawa zyňyly bolup bilme we sonuň çuň gaýtadan işleginiň, gaýtadan işleginiň, dikeltmegiň ýä-da zyňanszalygynyň aýratyn görünişini talap edýär. Ulanýňyň elektrik ene elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saýygyna we tebigy gurşawa zyňany netijelerini önümi almaga kömek edýär, şunuňyň komponentleriň: maddalaryň, gaýyndyrylyşy, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädöwry saklamak we gaýtadan işlemek. Ulanýňyň galyndy enjamlaryny elektrik ene elektron enjamlaryndan emele gelen galyndylyň gaýtadan işlemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna nädip taslamalydyr. Ulanýňyň elektrik ene elektron enjamlaryny ekologiya taýdan howpsuz sudakla niredä we nädip taslamalydyr barada maglumat almak üçin ulanyňy degişli ýer dolandyryş edarasyna, galyndylyň ýygnamak nokadyna ýä-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryň ýygnamak ulgamy we galyndy enjamlaryň gaýtadan ulanylmagy we dikeldilmege, şol sanda galyndy enjamlarynyň gaýtadan işlegini üçin ýer hujalygynyň oňyanly roly barada has gysgysyňyň maglumat www.gtw.com saýahypnada eýyleridir.

UZ Belgijsi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni talab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birlashtirib qayta ishlash mumkin emas. Shu tarzda etkazilgan mahsulotlarni olinmagan salomatlarni va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning masxali shaklini, xususan qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabotlarga bo'lish yaxshi tarkibiy qismlar: moddalar, analarshalar, komponentlar va bunday uskunani notog'ri saqlash va qayta ishlash natijasida olinmagan salomatlarni va tabiiy muhoza zarar etkazadigan oqibatlarini oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron jihozlarni dard hosi bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqarish uskunasi to'plashishi shart. Chiqindilarni o'z-o'zidan o'chirib tashlash, o'chirib tashlash yoki o'chirib tashlash uskunasi to'plashishi shart. Chiqindilarni o'z-o'zidan o'chirib tashlash, o'chirib tashlash yoki o'chirib tashlash uskunasi to'plashishi shart. Chiqindilarni o'z-o'zidan o'chirib tashlash, o'chirib tashlash yoki o'chirib tashlash uskunasi to'plashishi shart.

COLORS

PL Objaśnienia użytych symboli / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlění použitých symbolů / SK Legenda použitých symbolov / HR Az alakalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenja korištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simboli paaiškinimas / LV Izmantoto simboli paaiškinājums / ET Kasutatud sümbole selgitus / LT Įprasta de simbolų užrašais / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў

- основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкостей с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 30 000 часов;

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Исготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejdříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoliv úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamčním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Víše informace naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).

- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevzťahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonaných neoprávněnými osobami, mechanického poškodenia ani na prepadé pochádzajúce zo siete. Výrobca nenese zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konstrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamčným nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő előzettséggel rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a beszerelés alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad felszerelés alatt lévő tápegység összekötőin. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavar és tiplit.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétes telepítéssel, jogosulatlan személyek általi javításából vagy módosításából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózattal szemazo túlfeszültségből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek kémiai vagy fizikai folyamatok (örögedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) következményei, nem képezik reklamációt tárgyát.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttettető rendletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/sredstva ije otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusludne) s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjena parametara uzrokovane kemijom ili fizičkim procesima (starenje, žučenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Skrutky ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couvrir l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos o las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate qualificazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad

- un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Oprită întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să străbătuți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supraîncălzirilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas galiojimo turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipo tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausų skudurėlių, be abrazyvinio medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl tinkamo įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgaliojuto asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo viršįtampio. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę.

Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantiniam reikalavimui.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personas, kurās ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vismērs ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš uzmanība, kurus pieturpīnīšus ir vieta vīrsmais.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25°C).
- Iekšējā ierīce apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrīnātājus. Nelaujiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegētā jauda un gaismas plūsmu var atšķīties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumi lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gty.com.pl

Ražotājs neatbild par drošiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veicušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektriskai pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošs (neatbilstoši šai instrukcijai) ierīces lietošanas rezultātā. Jebkādas konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas izsūdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās kumiskā vai fizisku procesu (novēcošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pienēmas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.ptv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Õige kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidumist või parandamist tuleb teide alati välja lülitada.
- Seadme paigaldamisel tuleb teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevad valgustid ei tohi toiteplojaka ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplojaka ühendada ja alles seejärel ürgutuloitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinda) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati alust aluspinda liigile sobivad kruvid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Seadet ületada lubatud töötemperatuur. Kui teistsiti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonnatemperatuur +25 °C).
- Hooneiseseis kasutuseks mõeldud seadmete hoidamist/puhastamist tuleb teostada kuu laipiga, ilma abrasivsete materjalide või liimidega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoo väärtused erinevad +/-%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võeti ühendust tootja või müüjapunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Isotütu vastustus ei hõlma efekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhistest vastaste, voltitama isikute teatud remondi või muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjude ja kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste näitajate muutmine välistab tootja vastutuse. Tootja vastustus kehtib seadme toimimise kohta. Keemiliste või füüsikaliste protsesside (vananemine, kulumine, värvimuutus, tühimune jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária a fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e

- As buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно поступати у відповідності з інструкцій по експлуатації.

- Необхідно заздалегідь відключити від електромережі перед початком установі, консервації або ремонту абстальнявання.
- Установіть можа здійснювати відключення персонал з відповідними паўномочствами.
- Установіть треба здійснювати згодна з діючими правилами.
- Не допускайте електропад напругам (у тым ліку світлодіодним лямпакам).
- Забаряєння змучає арматуру з сілківальнікам напругам. Спачатку необхідно змучає арматуру з сілківальнікам, а толькі пасля зтага - сілківальнік з електромережі.
- Забаряєння устаўляўцаў абстальняванне на нестабільній аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаваньняў. Неабходна заздалегідь выкарыстоўваць падходзячыя шрубы і калкі для дазенага тыпу падставы. Неабходна заздалегідь грунтоўна дакўціць шрубы, які мацуюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працўнай тэмпературы. Калі няма ішай інфармацыі, то абстальняванне павіна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Консервацыю / чыстку абстальнявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой ашчупы, без абразіўных матэрыялаў або раствараўнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталіам.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавая струмень моцў адрознівацца +/ -5%.
- У выпадку паўстальных сумнеўў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абстальнявання, треба звязвацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбўтара www.glv.com.pl

Гарантія не распадаючись на дефекти, які з'явилися у виходу устаткування не у відповідності з інструкцій, у виходу рамonto або змєна, здійснєних зупиняючою особою. Гарантія не распадуєщовца на дефекти, які з'явилися у виходу механічних пашкожанню, а також у виходу перанарупу у електрєстї. Витворца не няє адказцє за пашкожанню і шодоу, які з'явлююца виходям напильнявца (які супрєдзєцє дєдєненї інструкції) викарєстєння прєладу. Яка-небудє змєна конструкції або тєхнїчєнї спєцифікації здымає адказцє за витворца. Гарантія тємчєнєца прєцї прєлади. Змєни парамєтрау, що дудь з хїмїчєнїх або фізїчєнїх прєдмєтєв (старєнє, пажаженє, знякларєфрєванє, матєванє і т.д) не з'явлююца прєчїнцєм для прєстєжї у гарантії.

Тэрмін службы выраба – 30 000 гадзін;

Гарантия - 2 года;

Продукт адлявадзе патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматывнымі актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адлявадзе патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы ізвакольнага абсталявання”, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітна сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі”.

Да вытворчасці - пазначана на ўпакоўцы.

Выворота: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.

Філіял vytvořci: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Kітай

Країна виробу - Китай. Додаткова інформація доступна на сайті www.gtv.com.pl і ў заяве
аб адпаведнасці патрабаванням.

Imparçeo

11

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте євильнення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.

- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що світяться).
- Світлинний не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинний до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди мийте затігнуті гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність / світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 30 000 годин;
- гарантія 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожевопіння, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинних", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

Ук. виробник: ГТВ Poland, вул. Пшеждова 21, 05-800 Прущув, Польща.
Ук. Філія виробника - Сити Ксі Інтерншл Цо.Лтд, No 19, Ховай Стріт, Пекін, Китай.
Ук. Країна виробництва - Китай
Імпорт: рр



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталтирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталтирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталтация на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и прекъсване от електрическата мрежа. Производител не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промени в параметрите, произтичащи от химични или физични процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povežite svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v normalnih razmerah (temperatura okoli 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho, brez abrazivnih materialov in toplo. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenjenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čisti/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutilo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).

- Za održavanje i/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suvu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja, suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlaštenih lica, mehanika oštećenja ili prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neukladne s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu sa važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tipke i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavijte vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje i čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tektonički s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +7,5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Одговорност произвођача не обухвата недостатке настале услед неправилне инсталације уређаја супротно упутству, поправке или измене од стране неовлашћених лица, механичка оштећења и пренапон из електричне мреже. Произвођач не осигурава одговорност за штете и губитке настале услед неправилне (неуспелашне са својим упутством) употребе уређаја. Свака измена конструкције или техничких спецификација искључује одговорност произвођача. Одговорност произвођача односи се на функционалности уређаја. Промене параметара узроковане хемијским или физичким процесима (старење, жучење, промена боје, матирање итд.) не подлежу рекламацијама.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državi
zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа

- Секoшa изклучитe нaпoуџaнoмe прeд дa пoчeтe сa инсталaциja, oдржувaнe или пoпрaвкe нa урeдoт.
- Инсталaциja мoжe дa jа прaвaт сaмo сooдeтнo квалифицирaни лицa.
- Инсталaциja тeбe дa бидe извршeнa сoгласнo сa вaжeнecтe прoписи.
- Дa нe сe дoпирaтe eлeмeнтe пoд нaпoн (гукa и свeтлeчнe LED диoди).
- Свeтлeчнo тeлo нe смee дa бидe пoврзaнo сa нaпoуџaнoм пoд нaпoн. Првин, пoврзeтe гo свeтлeчнo тeлo сo нaпoуџaнoмa a пoтoг сa eлeктричeн нaпoн.
- Урeдoт нe смee дa сe мoнитрa нa пoдгoлa кoјa e нeстaбилнa или пoдгoлнa нa вибрaциj.
- Зa рaзличитe мaтeриjaли (субстрaти) пoтребни сa рaзлични сeрвизувачкe eлeмeнти. Сeкoшaш изпoрeбувaјтe зaтвoрeни и штитки кoи сe пoгoди зa види дa пoдгoлaтa.
- Сeкoшaш чврстo зaтeгнeтe ги зaврeткитe штo гo прeдизврштaвa урeдoт нa пoвршинaтa.
- Нe jа нaдминувајтe дoзвoлeнaтa рaбoтa тeмпeрaтурa. Oсвeн aкo нe e пoиcнaкa нaвeдeнo, урeдoт e дизaјнирaн дa рaбoти нoрмaлни уcлoви тeмпeрaтурa +25 °C.
- Oдржувaнe/чистeнe нa урeдoт зa внaтрeшнa изпoрeбa тeбe дa сe извeдувa сo сувa крпa бeз упoтoрa нa абрaзивни мaтeриjaли или рaствoрoви. Избегнувајтe кoнтaкт нa чeстoтa сo eлeктричeски дeлoви.
- Дaдeнaтa мoќнoст и прoзрaчнитe флукс мoжaт дa вaрирaт +/ -5%.
- Дoкoлy имaтe сoмнeни пoврзaни сo инсталaциjа или изпoрeбaтa нa урeдoт, вe мoлимe кoнтaктирaјтe гo прoизвoдитeлoт или прoдaнoтo мeстo.
- Тeкoвинe тeбe нa упoстaвoт зa изпoрeбa нa eлeктрo-тeхничeски прoизвoди сe дoстaпни нa вeб стрaнaтa нa дистрибуторот www.gtv.com.mk

Одговорности на произвођитељ не је ни овај фаза дефектне настани као резултат на неправилна инсталација на уредот спротивно на упућство, поправки или модификација од неовлашћени лица, механички оштетења и преносили од електричне мрежа. Произвођитељ не сноси одговорност за оштећења и губици кои се резултат на неправилна (несоодветна со ова упућства) употреба на уредот. Било каква модификација на конструкцији или техничке спецификације ја исључува одговорност на произвођитеља. Одговорности на произвођитеља се однесува на исправљање дефеката уредот. Промјене на параметре као резултат на хемиски или физички процеси (старење, поклопљивање, промена на бојата, матирање итд) не подлеже на рекламација.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile

- Opriți întreaga alimentare înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalarea poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizații necesare.
- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întreoduașua șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângăți întreoduașua șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electroelectronice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtvc.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele rezultate din instalarea necorespunzătoare a dispozitivelor, contrar instrucțiunilor, reparațiile sau modificările efectuate de persoane neautorizate, deteriorările mecanice și suprasolenșii din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivelor. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևյալ օգտագործման կոախիմովներին

- Միշտ անդառնե՛ք ձեռքը՝ համարձակ խախտե՛ք սարքի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերականգնումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող համակարգերի համաձայն:
- Մյուս դիպքեր հուսման ունեցող մանրեղի (այդ թվում լուսավոր լուսավորողներին):
- Լուսատուներ չգտնելու և միացված լինել լարված հոսանքի մուտքային աղբյուրին: Սկզբում միացնել լուսատուներ հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մյու տեղադրելու սարքը անհրաժեշտ է կամ թրջոման ենթակա ինչիս կողմ:
- Տարբեր կայունել (ինքնբեր) պահանջներ են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ հստակագրված պատասխաններ և դրոշմներ, որոնք համար են ինքնին տեսակին:
- Միշտ ամրացնել պատասխաններ, որոնք սարքը կամ մասերն են:
- Մյու գեղապատել թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճաններ: Եթե այդ բան նախատեսված է, սարքը նախատեսված է Երոպա պայմաններում աշխատելու համար:
- Երջված միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
- Ներքին սարքերի տեղեկություններ: Խառանգարում/կազմումը պետք է իրականացվի չոր, անմաշկ, անմաշկ կուրցերի կամ բովանդակի օգտագործումը:
- Խուսափե՛ք հորիզոն շրմայի վերականգնման մասերի հետ:
- Մյու հզորության և լուսավոր հոսքը կարող են տարբեր լինել՝ 4% -5% -ով:
- Եթե երեւ կամակար՛նեն ունեք սարքի տեղադրման կամ օգտագործման վնասներ, դիմե՛ք պատրաստողին կամ վաճառողի կետ:
- Էլեկտրական պարտադրանքի օգտագործման իրականացման ընթացիկ տարբերակները հայկական և ռուսիստիտուտի կայքում՝ www.etv.com.am հասցեով:

Հայախիջը և Երևանում այն թերթերգրությունները, որոնք առաջացել են լուսավորչական շարժումների չմասնավարձվածության և իրականացված ծրագրերի չհամապատասխանության ևս տեղադրում, դրա վերաբերյալ կամ չգրադրված անմասն կողմից փոփոխված հետևանքներ: Երաշխիքը և Երևանում մեկնակիական վայմաների և հուսման լարման կանգնությունից հետևանքավոր առաջացած թերթերգրությունները Խորհրդային պատահականությունություն և կրթության ոլորտում: Կապույտ (Խորհրդային) չմասնավարձվածության օգտագործման հետևանքները առաջացած վայմաների և կանգնության համար: Դիպակ կամ ներկայական ընթացիկ ցանկացած փոփոխությունները, որոնք հանգում են իրականացված ծրագրերի և ծրագրերի և Երաշխիքի և Երևանում չմասնավարձվածության և չհիշվածության պրոպագանդայի հետևանքները առաջացած պարզապես թերթերգրությունների փոփոխությունները (խնայում, որոնցում, զուգահեռում, ժայթքում և այլն) ներկայումս են եղել չմասնավարձվածության:

Արտադրվող համապատասխանում է Եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին, մասնավորապես՝ Եվրոպական խորհրդարանի և Լորդերի (ԵՄ) 2017 թվականի հունիսի 4-ի 2017/1369 թվականի որոշմանը, որը սահմանում է Եվեբիգի մակնշանն հիմք է դրված ազգային միության մեջ խնդրվող համապատասխանությունը: Միությունը համապատասխանում է Մաքսային միության «Տնայն խմբին սարքավորվողների» ակտիվացության մամուլ՝ 004/2011 թ. օրենսդրական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Տնային կանոնակարգի» Եվրոպական միության համադրման համադրման համադրման 020/2011 թ. օրենսդրական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքսային միության Եվեբիգի և ռադիոտնային կանոնակարգի պահանջներին:

бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүшчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүнө же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүнүнчү жоопкерчилигин жокко чыгарат. Келимдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (аскирүү, саргайуу, түстүн өзгөрүшү, күүктөтөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр келимдик дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 30 000 саат;

Келимдик 2 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марказоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө“, ББ ТР 020/2011 „техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, ББ ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кенери маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүүчүн күчү - таңкта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабарио риюа кунед, то боварй хосил кунед, ки шумо системома бо таври дуруст бо хор мебаред ва он бехатар кор мекунад

- Хамеша дар хотир доред, ки кабл аз насб, нигоҳдорй ё таъмири дастгоҳ таъминоти баркиро қать кунед.

- Насбкунй танҳо аз ҷониби кормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунй бодй мувофиқи қоидаҳои қонунии амалкунанда анҷом дода мешавад.
- Ба қисмиҳои қарибӣ барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳангоми ғайёл буданашон).

- Ҳеҷ гоҳ тирякбро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тирякбро ба ноқили таъминотидан ва сипас ноқили амалкунанда ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поини ноустувор ё ба ларзиш ҳақсос насб нақунед.

- Маводҳои (асосҳо) муқталиф намудҳои гуногуни мустаҳкамкуниро талаб мекунад. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои педори дутарафаи мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.

- Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунад, ҳамеша сахт маҳкам кунед.
- Ҳарорати ҷиҳоздаодашудии корори афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбини нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои коркунӣ дар шароити муқаррабӣ (ҳарорати муҳити зист 25°С) мутобик қарда шудааст.

- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси баъини қисмиҳои моеъ ва баркиро пешгирӣ намед.

- Рейтинги қувваи эълоншуда ба арзиши қараёни рӯшнӣ метавонад аз /- 5% фарқ кунад.
- Агар даз насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ шӯбоҳа бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана тамос гиред.

- Версияҳои навтариини дастгоҳрои қорбар оиди истифодаи таҷҳизоти электротехники дар сомонии дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.

Масъулияти истеҳсолкунанда камбудиҳо,ро, ки дар натиҷаи насби нодурусти дастгоҳ хилофи дастурамал, таъмир ё тағйироти шахсонӣ беиҷозат, зарари механикӣ ва баландшавии шиддати шабакаи барқӣ ба вуҷуд омадаанд, дар бар намегирад. Истеҳсолкунанда барои зарару талафоте, ки аз истифодаи нодуруст (мувофиқи илм дастурамал набуда) ба вуҷуд омадаанд, ҷавобгар нест. Ҳар гуна тағйирот дар тарҳ ё ҳусусиятиҳои техникий масъулияти истеҳсолкунандаоро истисно мекунад. Масъулияти истеҳсолкунанда ба кори дастгоҳ дахл дорад. Тағироти параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимивӣ ё физикӣ (кӯҳнашавӣ, зардшавӣ, тағйирӣ ранг, хирашавӣ ва ғ.) ба амал омадаанд, ба даъвоҳои қафолатӣ дохил намешаванд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунизории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорҷӯиан тамғағузории энергия ва муқаррароти ба қонунизории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ба дар эълониҳои мутобикат пайдо хоҳед кард.

ТК

Ulgamy dogry isledýändigizni göz ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna ýeýeriň we howpsuz işlemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny yapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak diňe degişli ygýtýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala aşyrylý bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala aşyrylmalydyr.
- Janly böleklerе degmäh (isledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşy hiç wagт janly ýimtilendiriji kabeli bilen birikdimäh. Iki bilen, enjamy ýimtilendiriji kabele birikdiräh, soňra ýimtilendiriji kabeli set bilen birikdiräh.
- Enjamy hiç wagт durnuksyz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjalary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düybüne berkidýän boltlary elmydama çekdiräh.
- Rugsat beriliýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýklanlydy (daşky gurluşyň temperaturasy +25°С).
- Çerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginlerih hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölekleriniň arasynda galtaşmalaryň öňüni alyň.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% ýygъap bilер.

- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaýyz, öndüriji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häziri zaman wersiýalaryny paýlaýjynyň internet sahypsasynda: www.gtv.com.pl tappy bilersizňiz.

Öndürijiniň jogapkärçiligi, gurnama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasy, rugsat berilmedik adamlar tarapyndan abatlanylýş ýa-da üýtgetme işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip çykýan asa napýäzäniýe sebäpli dörän kemçilikleri öz içine almаяr. Öndüriji, enjamyň nädogry (bu görkezme bilen gabat gelmeýän) ulanylmagy netijesinde ýüze çykan zeperler we ýitgiler üçin jogapkärçilik çekmeýär. Dürli gurluş ýa-da tehniki aýratnylyk üýtgetmeleri öndürijiniň jogapkärçiligi aradan aýyrýar. Öndürijiniň jogapkärçiligi enjamyň işleýşine degişlidir. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garrylyk, sarymtyk reňk alma, reňk üýtgetmegi, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüze çykan parametr üýtgetmeleri kepillik talaplaryna girmeyär.

Bu öňüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energyia kadalasydymalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has girişleýin naglumat alarsyňyz."

UZ

- Tizimni to'g'ri ishlatishgiziga va u xavfsiz ishlagishga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jilhozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
 - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Jilhozi hech qachon notekis yoki tabirishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jilhozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'sa, bu jilhoz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°С).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jilhozlarni tozalash uchun quuruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Jilhozi o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotexnika vositlaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distributyorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmaga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgaritish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmog'idaagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlagishga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametrlar o'zgarishlari kafolat da'volariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi! Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

